



АЛФАВИТ		
A	a	a
B	b	be
C	c	ce
D	d	de
E	e	e
F	f	efa
G	g	ge
H	h	hac
I	i	i
J	j	jota
K	k	ca
L	l	ela
M	m	ema
N	n	ena
O	o	o
P	p	pe
Q	q	cu
R	r	erra
S	s	essa
T	t	te
U	u	u
V	v	ve baixa
W	w	ve doble
X	x	ics
Y	y	i grega
Z	z	zeta

ГРАММАТИКА

СООТНОШЕНИЕ МЕЖДУ НАПИСАНИЕМ И ПРОИЗНОШЕНИЕМ			
ГЛАСНЫЕ		ЗВУК	КАК В РУССКОМ СЛОВЕ
ПРИМЕР	ПОЛОЖЕНИЕ		
pa	ударный слог	[a]	мак
demà	ударный слог	[a]	диван
dona	безударный слог	[ə]	мама
home	безударный слог	[ə]	папа
tren	ударный слог	[E]	букет
telèfon	ударный слог	[E]	это
meu	ударный слог	[e]	музей
més	ударный слог	[e]	смотреть
mil		[i]	мир
noia	между гласными	[j]	деревья
nou	ударный слог	[o]	гкорова
arròs	ударный слог	[o]	идиот
dos	ударный слог	[o]	мой
camiò	ударный слог	[o]	мимоза
penso	безударный слог	[u]	мука
ungla		[u]	ус
cauen	между гласными	[w]	Маугли
СОГЛАСНЫЕ			
barca		[b]	Барселона
tub	в конце слова	[p]	раб
casa	са, со, су	[k]	касса
llac	в конце слова	[k]	мак
cel	се, ci	[s]	соль
acciò		[ks]	такси
caçar	ça, çо, çу	[s]	мусор
llaç	в конце слова	[s]	нос
dit		[d]	дуб
fred	в конце слова	[t]	клад
foc		[f]	флора
gat	ga, go gu	[g]	газ
psicòleg	в конце слова	[k]	психолог
boig	двойная буква в конце слова	[ts]	мяч
gerro	ge, gi	[z]	живот
guerra	gue, gui	[g]	гимн
aigües	güe, güi	[gw]	Гвинея

hora	непроизносимая	[ø]	
jugar		[z]	журавль
Kafka		[k]	капуста
làser		[l]	ложка
col·legi		[l]	коллекция
llapis		[ʎ]	люлька
moble		[m]	мебель
noia		[n]	нос
canya	двойная буква	[ñ]	Таня
pare		[p]	папа
quatre		[kw]	квадрат
quilo	que, qui	[k]	килограмм
qüestió	qüe, qüi	[kw]	квадрат
rosa	в начале слова	[rr]	Таррагона
cara	между гласными	[r]	урок
enrere	после согласной	[rr]	километр
carrer	между гласными	[rr]	Таррагона
anar	часто непроизносимая	[ø]	
sol	в начале слова	[s]	солнце
pensar	после согласной	[s]	рис
cosa	между гласными	[z]	газета
passar	между гласными	[s]	мусор
taula		[t]	тамбуриет
cent	непроизносимая	[ø]	
molt	непроизносимая	[ø]	
vida		[b]	бочка
Wagner		[b]	бутылка
whisky		[w]	Уилльям
xicot	в начале слова	[s]	щука
caixa	двойная буква	[s]	щит
cotxe		[ts]	четыре
taxi		[ks]	такси
examen		[gz]	экзамен
York		[j]	Нью-Йорк
canya	двойная буква	[ñ]	Мания
dotze		[z]	дзынь (звонок)
zero		[z]	зуд

ГРАММАТИКА

ОПРЕДЕЛИТЕЛИ				
	ОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ		НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ АРТИКЛЬ	
Мужской род, ед.ч.	<i>el</i>	<i>el</i>	<i>un</i>	<i>un</i>
перед гласной или h	<i>l'</i>	<i>el</i>		
Женский род, ед.ч.	<i>la</i>	<i>la</i>	<i>una</i>	<i>una</i>
перед гласной или h	<i>l'</i>	<i>la</i>		
Мужской род, мн.ч.	<i>els</i>	<i>los</i>	<i>uns</i>	<i>unos</i>
Женский род, мн.ч.	<i>les</i>	<i>las</i>	<i>unes</i>	<i>unas</i>

УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ			
Близость	<i>aquest, aquesta</i> <i>aquests, aquestes,</i> <i>això</i>		этот, эта эти это
Дальность	<i>aqueell, aquella</i> <i>aqueells, aquelles</i> <i>allò</i>		тот, та те то

ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ			
Один владелец			
<i>el meu, la meva, els meus, les meves</i>	<i>el teu, la teva, els teus, les teves</i>	<i>el seu, la seva, els seus, les seves</i>	мой, моя, мои твой, твоя, твои его (еї)
Несколько владельцев			
<i>el nostre, la nostra, els nostres, les nostres</i>	<i>el vostre, la vostra, els vostres, les vostres</i>	<i>el seu, la seva, els seus, les seves</i>	наш, наша, наши ваш, ваша, ваши их

КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ (НАРЕЧИЯ)			
Неизменяемые	<i>massa</i> <i>força</i> <i>prou</i> <i>més</i> <i>menys</i>		слишком, слишком много довольно (много) достаточно больше меньше
Изменяемые	<i>quant, quanta, quants, quantes</i> <i>tant, tanta, tants, tantes</i> <i>molt, molta, molts, moltes</i> <i>poc, poca, pocs, poques</i> <i>bastant, bastants</i> <i>gaire, gaïres</i>		сколько столько много мало довольно много много

НЕОПРЕДЕЛЕННЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ		
Перед существительным		
<i>algun, alguna, alguns, algunes</i> <i>cada</i> <i>cada un, cada una</i> <i>cadascum, cadascuna</i> <i>tot, tota, tots, totes</i> <i>altre, altra, altres</i> <i>tal, tals</i> <i>qualsevol, qualsevol</i> <i>mateix, mateixa, mateixos, mateixes</i> <i>cert, certa, certs, certes</i>		некоторый, некоторая, некоторые каждый, каждая, каждые каждый из, каждая из каждый из, каждая из весь, вся, все другой, другая, другие такой, такие любой, любые такой же, такая же, такие же некоторый, некоторая, некоторые
Местоимения		
Одушевленные	<i>algú</i> <i>ningú</i> <i>cadascú</i> <i>tothom</i>	кто-то, кто-нибудь никто каждый из все
Неодушевленные	<i>alguna cosa</i> <i>res</i> <i>tot</i>	что-то, что-нибудь ничего всё

ВОПРОСИТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ		
Перед существительным	<i>quin, quina, quins, quines</i>	какой, какая, какие
Местоимения	Одушевленные	<i>qui</i>
	Неодушевленные	<i>què</i>

ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

1	<i>u (un, una)</i>	15	<i>quinze</i>	45	<i>quaranta-cinc</i>
2	<i>dos, dues</i>	16	<i>setze</i>	50	<i>cinquanta</i>
3	<i>tres</i>	17	<i>disset</i>	60	<i>seixanta</i>
4	<i>quatre</i>	18	<i>divuit</i>	70	<i>setanta</i>
5	<i>cinc</i>	19	<i>dinou</i>	80	<i>vuitanta</i>
6	<i>sis</i>	20	<i>vint</i>	90	<i>noranta</i>
7	<i>set</i>	21	<i>vint-i-u</i>	100	<i>cent</i>
8	<i>vuit</i>	22	<i>vint-i-dos</i>	107	<i>cent set</i>
9	<i>nou</i>	23	<i>vint-i-tres</i>	128	<i>cent vint-i-vuit</i>
10	<i>deu</i>	30	<i>trenta</i>	176	<i>cent setanta-sis</i>
11	<i>onze</i>	31	<i>trenta-u</i>	259	<i>dos-cents cinquanta-nou</i>
12	<i>dotze</i>	34	<i>trenta-quatre</i>	298	<i>dos-cents noranta-vuit</i>
13	<i>tretze</i>	39	<i>trenta-nou</i>	733	<i>set-cents trenta-tres</i>
14	<i>catorze</i>	40	<i>quaranta</i>	821	<i>vuit-cents vint-i-u</i>

ГРАММАТИКА

1.000	<i>mil</i>
1.974	<i>mil nou-cents setanta-quatre</i>
4.000	<i>quatre mil</i>
17.363	<i>disset mil tres-cents seixanta-tres</i>
28.616	<i>vint-i-vuit mil sis-cents setze</i>
52.040	<i>cinquanta-dos mil quaranta</i>
100.000	<i>cent mil</i>
200.000	<i>dos-cents mil</i>
1.000.000	<i>un milió</i>
14.000.000	<i>catorze milions</i>

ПОРЯДКОВЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

первый, первая	1 ^{er} 1 ^a	седьмой, седьмая	7 ^è 7 ^a
второй, вторая	2 ⁿ 2 ^a	восьмой, восьмая	8 ^è 8 ^a
третий, третья	3 ^r 3 ^a	девятый, девятая	9 ^è 9 ^a
четвертый, четвертая	4 ^t 4 ^a	десятый, десятая	10 ^è 10 ^a
пятый, пятая	5 ^è 5 ^a	одиннадцатый, одиннадцатая	11 ^è 11 ^a
шестой, шестая	6 ^è 6 ^a	двенадцатый, двенадцатая	12 ^è 12 ^a

ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ И ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ

Множественное число образуется прибавлением следующих суффиксов к ед.ч.:

- s pare, pares; petit, petits* (отец, родители; маленький, маленькие)
- es casa, cases; alta, altes* (дом, дома; высокая, высокие)
- os disc, discos; angles, anglesos* (диск, диски; английский, английские)
- ns germà, germans; català, catalans* (братья; каталанский, каталанские)

Прилагательное ставится после существительного

Пример: *una casa blanca* (белый дом)

Прилагательное согласуется с существительным в роде и числе

Пример: *un amic italià / una amiga italiana*

(итальянский друг / итальянская подруга)

uns amics italians / unes amigues italiannes

(итальянские друзья / итальянские подруги)

ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ			
Первое лицо	ед.ч.	<i>jo</i>	я
	мн.ч.	<i>nos altres</i>	мы
Второе лицо	ед.ч.	<i>tu</i>	ты
	мн.ч.	<i>vos altres</i>	вы
Третье лицо	ед.ч.	<i>ell, ella, vostè</i>	он, она, вы (вежл.)
	мн.ч.	<i>ells, elles, vostès</i>	они, вы (вежл.)

ГЛАГОЛЫ

ПЕРВОЕ СПРЯЖЕНИЕ

ИНФИНТИВ	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	ГЕРУНДИЙ	ПРИЧАСТИЕ
<i>trobar</i> (найти)	<i>trobo</i> <i>trobes</i> <i>troba</i> <i>trobem</i> <i>trobeu</i> <i>troben</i>	<i>trobant</i>	<i>trobat</i>

ВТОРОЕ СПРЯЖЕНИЕ

ИНФИНТИВ	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	ГЕРУНДИЙ	ПРИЧАСТИЕ
<i>perdre</i> (потерять)	<i>perdo</i> <i>perds</i> <i>perd</i> <i>perdem</i> <i>perdeu</i> <i>perden</i>	<i>perdent</i>	<i>perdit</i>

ИНФИНТИВ	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	ГЕРУНДИЙ	ПРИЧАСТИЕ
<i>prendre</i> (взять)	<i>prenc</i> <i>prens</i> <i>pren</i> <i>prenem</i> <i>preneu</i> <i>prenen</i>	<i>prenen</i>	<i>pres</i>

ТРЕТЬЕ СПРЯЖЕНИЕ

ИНФИНТИВ	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	ГЕРУНДИЙ	ПРИЧАСТИЕ
<i>dormir</i> (спать)	<i>dormo</i> <i>dorms</i> <i>dorm</i> <i>dormim</i> <i>dormiu</i> <i>dormen</i>	<i>dormint</i>	<i>dormit</i>

ИНФИНТИВ	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	ГЕРУНДИЙ	ПРИЧАСТИЕ
<i>servir</i> (служить)	<i>serveixo</i> <i>serveixes</i> <i>serveix</i> <i>servim</i> <i>serviu</i> <i>serveixen</i>	<i>servint</i>	<i>servit</i>

ГРАММАТИКА

ОТКЛОНИЯЮЩИЕСЯ ГЛАГОЛЫ

ИНФИНТИВ	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	ГЕРУНДИЙ	ПРИЧАСТИЕ
<i>anar</i> (идти)	<i>vaig</i> <i>vas</i> <i>va</i> <i>anem</i> <i>aneu</i> <i>van</i>	<i>anant</i>	<i>anat</i>
ИНФИНТИВ <i>estar</i> (быть)	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ <i>estic</i> <i>estàs</i> <i>està</i> <i>estem</i> <i>esteu</i> <i>estan</i>	ГЕРУНДИЙ <i>estant</i>	ПРИЧАСТИЕ <i>estat</i>
ИНФИНТИВ <i>ser</i> (быть)	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ <i>sóc</i> <i>ets</i> <i>és</i> <i>som</i> <i>sou</i> <i>són</i>	ГЕРУНДИЙ <i>sent</i>	ПРИЧАСТИЕ <i>estat</i>
ИНФИНТИВ <i>haver</i> (иметься)	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ <i>he</i> <i>has</i> <i>ha</i> <i>hem</i> <i>heu</i> <i>han</i>	ГЕРУНДИЙ <i>havent</i>	ПРИЧАСТИЕ <i>hagut</i>
ИНФИНТИВ <i>poder</i> (мочь)	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ <i>puc</i> <i>pots</i> <i>pot</i> <i>podem</i> <i>podeu</i> <i>poden</i>	ГЕРУНДИЙ <i>podent</i>	ПРИЧАСТИЕ <i>pogut</i>
ИНФИНТИВ <i>voler</i> (хотеть)	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ <i>vull</i> <i>vols</i> <i>vol</i> <i>volem</i> <i>voleu</i> <i>volen</i>	ГЕРУНДИЙ <i>volent</i>	ПРИЧАСТИЕ <i>volgut</i>

ОТКЛОНИЯЮЩИЕСЯ ГЛАГОЛЫ

ИНФИНТИВ	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ	ГЕРУНДИЙ	ПРИЧАСТИЕ
<i>saber</i> (знать)	<i>sé</i> <i>saps</i> <i>sap</i> <i>sabem</i> <i>sabeu</i> <i>saben</i>	<i>sabent</i>	<i>sabut</i>
ИНФИНТИВ <i>fer</i> (делать)	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ <i>faig</i> <i>fas</i> <i>fa</i> <i>fem</i> <i>feu</i> <i>fan</i>	ГЕРУНДИЙ <i>fent</i>	ПРИЧАСТИЕ <i>fet</i>
ИНФИНТИВ <i>dir</i> (сказать)	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ <i>dic</i> <i>dius</i> <i>diu</i> <i>diem</i> <i>dieu</i> <i>diuen</i>	ГЕРУНДИЙ <i>dient</i>	ПРИЧАСТИЕ <i>dit</i>
ИНФИНТИВ <i>tenir</i> (иметь)	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ <i>tinc</i> <i>tens</i> <i>té</i> <i>tenim</i> <i>teniu</i> <i>tenen</i>	ГЕРУНДИЙ <i>tenint</i>	ПРИЧАСТИЕ <i>tingut</i>
ИНФИНТИВ <i>venir</i> (прийти)	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ <i>vinc</i> <i>véns</i> <i>ve</i> <i>venim</i> <i>veniu</i> <i>vénen</i>	ГЕРУНДИЙ <i>venint</i>	ПРИЧАСТИЕ <i>vingut</i>
ИНФИНТИВ <i>viure</i> (жить)	НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ <i>visc</i> <i>vius</i> <i>viu</i> <i>vivim</i> <i>viviu</i> <i>viuen</i>	ГЕРУНДИЙ <i>vivint</i>	ПРИЧАСТИЕ <i>viscut</i>

ГРАММАТИКА

СЛОЖНОЕ ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ

Совершенное прошедшее время

с инфинитивом

vaig + инфинитив

vas + инфинитив

va + инфинитив

vam + инфинитив

vau + инфинитив

van + инфинитив

Неопределенное прошедшее

время с причастием

he + причастие

has + причастие

ha + причастие

hem + причастие

heu + причастие

han + причастие

Примеры:

Ahir vaig anar a classe de català.

(Вчера я ходил на занятия по каталанскому языку.)

Vam trobar la professora.

(Мы встретили преподавательницу.)

Примеры:

Avui he arribat tard.

(Сегодня я опоздал.)

Aquest matí he jugat a futbol.

(Сегодня утром я играл в футбол.)

ПРЕДЛОГИ

в, на	<i>a</i>	Предлоги <i>a</i> , <i>de</i> и <i>per</i> с последующим артиклем <i>el</i> или <i>els</i> имеют усеченную форму: <i>a + el = al</i> <i>a + els = als</i>
с	<i>amb</i>	
от, из	<i>de</i>	
в, на	<i>en</i>	
для, чтобы	<i>per</i>	
против	<i>per a</i>	
между, среди	<i>contra</i>	
несмотря на	<i>entre</i>	
судя по, в	<i>malgrat</i>	
зависимости от	<i>segons</i>	
без	<i>sense</i>	
к	<i>cap a</i>	
с, от	<i>des de</i>	
до	<i>fins a</i>	
под	<i>sota</i>	

НАРЕЧИЯ И НАРЕЧНЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ

ОБРАЗА ДЕЙСТВИЯ

как

com

хорошо

bé, ben (перед глаголом)

плохо

malament, mal (перед глаголом)

лучше

millor

хуже

pitjor

так

així

вместе, одновременно

allhora

хотя бы

almenys

хотя бы, как минимум

pel cap baix

быстро, бегом	<i>corrents</i>
почти	<i>gairebé</i>
только	<i>sols, només</i>
только	<i>solament</i>
особенно	<i>sobretot</i>
наощупь	<i>a les fosques</i>
пешком	<i>a peu</i>
целиком, полностью	<i>de cap a cap</i>
вдруг, неожиданно	<i>de cop i volta</i>
правда	<i>de debò</i>
бесплатно	<i>de franc</i>
быстро	<i>de pressa</i>
скорее всего	<i>més aviat</i>
постепенно	<i>de mica en mica</i>
КОЛИЧЕСТВА	
слишком много	<i>massa</i>
много	<i>molt</i>
достаточно, достаточно много	<i>bastant, força</i>
достаточно, довольно	<i>prou</i>
много	<i>gaire</i>
мало	<i>poc</i>
совсем не	<i>gens</i>
совсем не	<i>gens ni mica</i>
столько	<i>tant</i>
так	<i>tan</i>
МЕСТА	
где	<i>on</i>
здесь	<i>aquí, ací</i>
там	<i>allà, allí</i>
сюда	<i>cap aquí</i>
туда	<i>cap allà</i>
внутри, внутрь	<i>dins, dintre</i>
сзади	<i>darrere</i>
впереди	<i>davant</i>
сверху	<i>damunt</i>
сверху	<i>sobre</i>
снизу	<i>sota</i>
наверх	<i>amunt</i>
вниз	<i>avall</i>
наверху	<i>a dalt</i>
внизу	<i>a baix</i>
близко	<i>a prop</i>
далеко	<i>lluny</i>
вокруг	<i>al voltant</i>
направо, справа	<i>a la dreta</i>
налево, слева	<i>a l'esquerra</i>
по правую руку	<i>a mà dreta</i>
по левую руку	<i>a mà esquerra</i>

ВРЕМЕНИ

скогда	<i>quan</i>
сейчас	<i>ara</i>
тогда	<i>llavors, aleshores</i>
всегда	<i>sempre</i>
никогда	<i>mai</i>
часто	<i>sovint</i>
иногда	<i>de tant en tant</i>
иногда	<i>a vegades</i>
во время, пока	<i>mentrestant</i>
раньше	<i>abans</i>
потом	<i>després</i>
скоро	<i>aviat</i>
сейчас же	<i>de seguida</i>
поздно	<i>tard</i>
рано	<i>d'hora</i>
уже	<i>ja</i>
еще	<i>encara</i>
одновременно	<i>alhora</i>
чем раньше, тем лучше	<i>com més aviat millor</i>

УТВЕРДИТЕЛЬНЫЕ

да	<i>sí</i>
тоже	<i>també</i>
даже	<i>fins i tot</i>
конечно	<i>i tant</i>
правда	<i>de veritat, de debò</i>

ВЫРАЖАЮЩИЕ СОМНЕНИЕ

может быть	<i>potser</i>
наверное	<i>qui sap</i>

ОТРИЦАТЕЛЬНЫЕ

нет	<i>no, no pas</i>
тоже нет	<i>tampoc</i>
ни коим образом, ни в коем случае	<i>de cap manera</i>

СОЮЗЫ

и	<i>i</i>
ни	<i>ni</i>
что	<i>que</i>
или	<i>o</i>
но	<i>però</i>
то	<i>sinò</i>
тогда	<i>doncs</i>
потому что	<i>perquè</i>
потому что	<i>ja que</i>
если	<i>si</i>
как	<i>com</i>
несмотря на, хотя и	<i>encara que</i>